

Porównanie tłumaczeń Liczb 34:29

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	To są ci, którym JAHWE przykazał rozdzielić ziemię Kanaan synom Izraela.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	To są ci, którym JAHWE zlecił podział ziemi Kanaan między Izraelitów.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	To są ci, którym JAHWE rozkazał rozdzielić dziedzictwo synom Izraela w ziemi Kanaan.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Ci są, którym rozkazał Pan, aby dali dziedzictwo synom Izraelskim w ziemi Chananejskiej.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Ci są, którym przykazał JAHWE, aby podzielili synom Izraelowym ziemię Chananejską.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Oto są ci, których Pan wyznaczył, by podzielili ziemię Kanaan jako dziedzictwo pomiędzy Izraelitów.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	To są ci, których Pan wyznaczył, aby przekazali synom izraelskim dziedzictwo w ziemi kanaanejskiej.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Tych właśnie JAHWE wyznaczył, by podzielili ziemię Kanaan jako dziedzictwo pomiędzy Izraelitów.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Tych właśnie wskazał Pan, aby w ziemi Kanaan wyznaczyli dziedzictwo Izraelitom.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Oto są ci, którym Jahwe polecił wyznaczyć dziedzictwo dla synów Izraela w ziemi Kanaan.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	To są ci, którym Bóg nakazał objąć dziedzictwo ziemi Kanaan dla synów Jisraela.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Це ті, яким Господь заповів поділити (насліддя) ізраїльським синам в ханаанській землі.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Oto ci, którym WIEKUISTY kazał uwłaszczyć synów Israela na ziemi Kanaan.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Oto ci, którym JAHWE nakazał uczynić synów Izraela właścicielami ziemskimi w ziemi Kanaan.